

TILLREDA

RU

GB



Design and Quality
IKEA of Sweden

РУССКИЙ
ENGLISH

3
19

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	5
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	12
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	13
4. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	14
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	14
6. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПИТАНИЯ	15
7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	16
8. ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ ИКЕА	16
Другие уведомления	18

РУССКИЙ

Перед использованием микроволновой печи внимательно прочитайте следующую инструкцию по эксплуатации и аккуратно сохраните ее.

При соблюдении указаний микроволновая печь прослужит вам долгие годы.

**АККУРАТНО
СОХРАНИТЕ ДАННУЮ
ИНСТРУКЦИЮ**

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗБЫТОЧНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

- а) Не пытайтесь использовать эту микроволновую печь с открытой дверцей, поскольку это может привести к вредному воздействию микроволновой энергии. Не допускайте поломки защелок дверцы и не препятствуйте их корректной работе.
- б) Не размещайте никаких предметов между дверцей и передней поверхностью печи. Не допускайте скопления грязи и остатков чистящих средств на поверхностях уплотнителя.
- с) **ВНИМАНИЕ!** При наличии повреждений дверцы или дверных уплотнителей эксплуатация микроволновой печи запрещена. Ремонт прибора должен выполнять только квалифицированный специалист.

ДОПОЛНИТЕЛЬНО

Если не поддерживать должную чистоту прибора, это может привести к повреждениям поверхности, снизить срок службы устройства и привести к опасной ситуации.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы сократить риск возгорания, поражения электрическим током, травм или воздействия избыточной микроволновой энергии при использовании прибора, соблюдайте основные меры предосторожности.

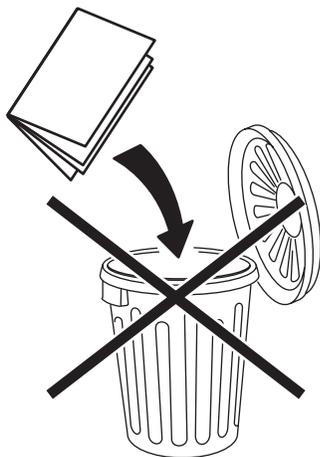
1. Прочтите и соблюдайте следующие инструкции: **«МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗБЫТОЧНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ».**
2. Устройство разрешается эксплуатировать детям от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и

- знаниями, только под должным присмотром или после прохождения инструктажа о порядке безопасной эксплуатации устройства и при понимании сопутствующих рисков. Детям запрещается играть с прибором. Детям без присмотра запрещается проводить очистку и техническое обслуживание прибора.
3. Храните прибор и провод питания вне досягаемости детей младше 8 лет.
 4. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или лицами, обладающими аналогичной квалификацией.
 5. **ВНИМАНИЕ!** Все операции по обслуживанию и ремонту прибора, в ходе которых требуется снятие кожуха, защищающего от воздействия микроволновой энергии, должны выполняться только квалифицированным специалистом.
 6. При нагреве напитков микроволнами может произойти задержка закипания и внезапный всплеск кипящей жидкости.
 7. При нагреве пищи в пластиковых или бумажных контейнерах не оставляйте микроволновую печь без присмотра, поскольку может произойти возгорание.
 8. Используйте только ту посуду, которая подходит для микроволновой печи.
 9. При появлении дыма выключите прибор или извлеките вилку провода питания из розетки и не открывайте дверцу, чтобы не допустить приток воздуха к источнику возгорания.
 10. При разогреве напитков в микроволновой печи может возникнуть резкое закипание с разбрызгиванием, поэтому следует проявлять осторожность при извлечении контейнера.
 11. Во избежание ожогов необходимо перемешивать или встряхивать содержимое бутылочек для кормления и баночек с

- детским питанием, а также проверять температуру содержимого перед употреблением.
12. В микроволновой печи не следует нагревать яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую, поскольку они могут взорваться даже после завершения нагрева.
 13. Прибор следует регулярно чистить, а также удалять из него остатки пищи.
 14. Если не поддерживать микроволновую печь в чистом состоянии, это может привести к порче ее поверхности, что, в свою очередь, может неблагоприятно повлиять на срок службы прибора и повлечь за собой опасную ситуацию.
 15. Во избежание перегрева прибор запрещается устанавливать за декоративной дверцей.
 16. В случае встроенной установки микроволновой печи эксплуатация прибора должна проходить при открытой дверце шкафа.
 17. Прибор предназначен для использования дома или в подобных условиях:
 - на кухонных зонах для персонала магазинов, офисов и в прочих рабочих помещениях;
 - постояльцами в гостиницах, мотелях и других типах жилья;
 - в жилых фермерских домах;
 - в мини-отелях.
 18. Микроволновая печь предназначена для разогревания пищи и напитков. Сушка пищи и одежды, нагрев белья, домашней обуви, губок, влажной ткани и т. п. может привести к риску получения травмы, воспламенения или пожара.
 19. При приготовлении пищи и напитков в микроволновой печи использование металлических контейнеров не допускается.
 20. Не следует использовать пароочиститель для очистки прибора.
 21. Данная микроволновая печь предназначена для использования как отдельный или встраиваемый прибор.

22. Задняя поверхность прибора должна находиться у стены.
23. Данный прибор предназначен для использования только в домашних условиях и внутри помещений. Не используйте данный прибор на открытом воздухе!
24. Чтобы предотвратить поражение электрическим током, не погружайте основные части прибора, шнур или вилку в воду или другие жидкости.
25. **ВНИМАНИЕ!** Не нагревайте жидкости и другую пищу в герметичных контейнерах, поскольку они могут взорваться.

**ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАЙТЕ И
СОХРАНИТЕ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**



**ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ТРАВМ У ПЕРСОНАЛА,
ВЫПОЛНЯЮЩЕГО РАБОТУ ПО УСТРОЙСТВУ
ЗАЗЕМЛЕНИЯ**

ОПАСНО!

Опасность поражения электрическим током

Прикосновение к некоторым внутренним компонентам может привести к тяжелым травмам или смерти. Не разбирайте данный прибор.

ВНИМАНИЕ!

Опасность поражения электрическим током

Неправильное использование заземления может привести к поражению электрическим током. Не подключайте прибор к сети питания до тех пор, пока он не будет должным образом установлен и заземлен.

Этот прибор должен быть заземлен. При возникновении короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током за счет наличия отводящей жилы для электричества. Этот прибор оснащен шнуром питания с заземляющими проводом и вилкой. Вилку необходимо подключать только к должным образом установленной и заземленной розетке.

Если инструкции по заземлению не до конца ясны или возникли сомнения в правильности заземления прибора, обратитесь к квалифицированному электрику или сотруднику сервисной службы. При необходимости используйте только трехжильных удлинитель.

1. Прибор оснащен коротким проводом питания с целью сократить риск возможного спутывания или спотыкания о длинный провод.
2. При использовании длинного соединительного шнура или удлинителя необходимо соблюдать следующие условия.
 - a) Расчетные электрические параметры соединительного или удлинительного шнура должны быть по крайней мере такими же, как расчетные электрические параметры прибора.
 - b) Необходимо использовать трехжильный удлинитель с заземлением.
 - c) Не допускайте свисания длинного провода над крышкой стола или стойки, чтобы его не мог вытащить ребенок и чтобы о него было невозможно случайно споткнуться.

ЧИСТКА

Обязательно отключите прибор от сети питания.

1. После использования очистите внутреннюю поверхность печи с помощью слегка влажной тряпки.
2. Вымойте аксессуары обычным образом в мыльной воде.
3. Раму дверцы, уплотнитель и соседние части необходимо тщательно очистить влажной тряпкой при наличии загрязнений.
4. Не используйте жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для очистки дверного стекла микроволновой печи, поскольку они могут поцарапать поверхность, что может привести к трещинам на стекле.
5. **Полезный совет:** ★ для более простой очистки внутренних стенок, которых может касаться пища, Поместите половину лимона в миску, добавьте 300 мл воды и производите нагрев при максимальной

РУССКИЙ

мощности микроволн в течение 10 минут. Затем протрите поверхность сухой мягкой тряпкой.

посуда

ВНИМАНИЕ!

Опасность получения травм

Все операции по обслуживанию и ремонту прибора, в ходе которых требуется снятие кожуха, защищающего от воздействия микроволновой энергии, должны выполняться только квалифицированным специалистом.

См. указания в разделе **«ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗЛИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ»**.

Некоторые виды неметаллической посуды может быть небезопасно использовать в микроволновой печи. При возникновении сомнений вы можете проверить ту или иную посуду следующим образом.

Проверка посуды:

1. Налейте в контейнер, предназначенный для использования в микроволновой печи, 1 чашку (250 мл) холодной воды и поставьте в печь вместе с проверяемой посудой.
2. Нагревайте в течение 1 минуты на максимальной мощности.
3. Осторожно дотроньтесь до посуды. Если пустая посуда теплая, не используйте ее для микроволновой печи.
4. Не нагревайте посуду свыше 1 минуты.

МАТЕРИАЛЫ, КОТОРЫЕ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Посуда	Примечания
Блюдо для жарки	Следуйте инструкциям производителя. Расстояние между дном блюда для жарки и поворотным столом должно составлять не менее 5 мм. Неправильное использование может привести к поломке поворотного стола.
Столовая посуда	Только с пометкой «для использования в микроволновой печи». Следуйте инструкциям производителя. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Стекланные банки	Всегда снимайте крышку. Используйте только для нагрева пищи до теплого состояния. Стекланные банки обычно нежаропрочные и могут лопнуть.
Стекланная посуда	Используйте только жаропрочную стекланную посуду для микроволновой печи. Убедитесь, что на ней нет металлической отделки. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Мешки для запекания	Следуйте инструкциям производителя. Не закрывайте пакет металлической клипсой. Делайте надрезы для выхода пара.
Бумажные тарелки и чашки	Используйте их только для быстрого приготовления/разогрева. Не оставляйте работающую микроволновую печь без присмотра.
Бумажные полотенца	Используйте, чтобы накрывать еду для повторного нагрева и поглощения жира. Используйте только под наблюдением и для быстрого приготовления пищи.
Пергаментная бумага	Используйте, чтобы накрывать посуду для пропаривания или предотвращения разбрызгивания.
Пластик	Только с пометкой «для использования в микроволновой печи». Следуйте инструкциям производителя. Обязательна пометка «для использования в микроволновой печи». Некоторые пластиковые контейнеры размягчаются при нагреве пищи внутри. «Пакеты для варки» и плотно закрытые полиэтиленовые пакеты следует разрезать или протыкать для вентиляции, согласно указаниям на упаковке.
Полиэтиленовая пленка	Только с пометкой «для использования в микроволновой печи». Используйте ее для предотвращения высыхания пищи во время приготовления. Не должна прикасаться к пище.
Термометры	Только с пометкой «для использования в микроволновой печи» (термометры для мяса и кондитерских изделий).
Вощеная бумага	Используйте, чтобы накрывать посуду во избежание разбрызгивания и для предотвращения высыхания.

МАТЕРИАЛЫ, КОТОРЫЕ НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Посуда	Примечания
Алюминиевый поднос	Может вызвать образование электрической дуги. Переложите пищу в посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи.
Картонная продуктовая упаковка с металлической ручкой	Может вызвать образование электрической дуги. Переложите пищу в посуду, предназначенную для использования в микроволновой печи.
Кухонные принадлежности из металла или с металлической отделкой	Металл экранирует пищу от микроволнового излучения. Металлическая отделка может вызвать образование электрической дуги.
Металлические зажимы	Могут вызвать образование электрической дуги и воспламенение в микроволновой печи.
Бумажные пакеты	Могут вызвать воспламенение в микроволновой печи.
Пенопласт	При воздействии высокой температуры пенопласт может плавиться или загрязнять жидкость, находящуюся внутри.
Древесина	При использовании в микроволновой печи высыхает и может трескаться или раскалываться.

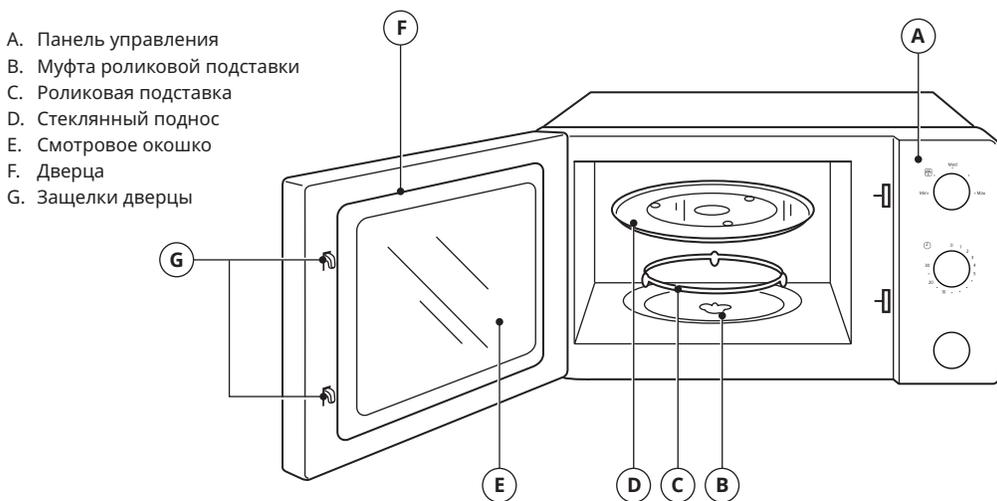
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

УСТАНОВКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Составные части микроволновой печи и аксессуары

Извлеките микроволновую печь и все предметы из коробки и камеры печи. В комплект поставки микроволновой печи входят следующие аксессуары:

Стекланный поднос	1 шт.
Роликовая подставка	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.



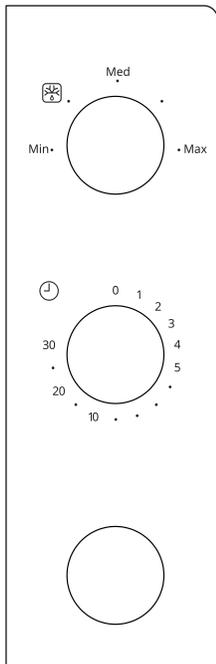
Установка роликовой подставки



- Никогда не устанавливайте стекланный поднос вверх дном. Стекланный поднос должен вращаться свободно.
- При приготовлении пищи необходимо всегда использовать стекланный поднос и роликовую подставку.
- Пищу и контейнеры требуется всегда помещать на стекланный поднос для приготовления.
- Если стекланный поднос или роликовая подставка треснули или лопнули, свяжитесь с ближайшим официальным сервисным центром.

3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Указания по использованию панели управления и функций



1. Чтобы установить мощность приготовления, поверните ручку регулировки мощности на нужный уровень.
2. Чтобы установить время приготовления, поверните ручку таймера на нужное время согласно указаниям по приготовлению пищи.
3. Приготовление в микроволновой печи начнется автоматически после установки уровня мощности и времени.
4. После истечения времени приготовления устройство подаст звуковой сигнал и остановится.
5. Если устройство не используется, всегда устанавливайте ручку таймера на отметку «0».

Функция/ мощность	Ватты	Назначение
Min	115 Вт	Размягчение мороженого
	230 Вт	Суп, рагу, размягчение масла или разморозка
Med	390 Вт	Рагу, рыба
.	540 Вт	Рис, рыба, курица, мясной фарш
Max	700 Вт	Разогрев, кипячение воды, молоко, овощи, напитки

Внимание!

Извлекайте пищу из микроволновой печи только при выключенном питании. Для этого поверните регулятор таймера в положение «0» (ноль).

В противном случае использование микроволновой печи без пищи может привести к перегреву и повреждению магнетрона.

4. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Нормальное явление	
Микроволновая печь вносит помехи в прием телевизионного сигнала	Микроволновая печь может создавать помехи в теле- и радиовещании. Данный эффект аналогичен помехам от работы небольших электрических приборов: миксера, пылесоса, фена и др. Это нормальное явление.
Тусклое освещение печи	При работе микроволновой печи на низкой мощности свет может тускнеть. Это нормальное явление.
Образование конденсата на дверце, выход горячего воздуха из вентиляционных отверстий.	Во время приготовления продукты могут выделять пар. Большая его часть выходит через вентиляционные отверстия, однако некоторое его количество может оседать на более холодных поверхностях, например на дверце. Это нормальное явление.
Случайное включение микроволновой печи без продуктов внутри.	<i>Включать пустую микроволновую печь категорически запрещено. Это очень опасно.</i>

Проблема	Возможная причина	Решение
Микроволновая печь не включается.	(1) Вилка провода питания вставлена в розетку недостаточно плотно.	Отсоедините вилку питания от розетки. Через 10 секунд вставьте вилку питания снова.
	(2) Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель.	Замените предохранитель или верните автоматический выключатель в исходное положение (ремонт может быть выполнен только квалифицированными специалистами сервисного центра).
	(3) Неисправна розетка.	Проверьте розетку с помощью других приборов.
Печь не нагревает	(4) Дверца неплотно закрыта.	Закройте дверцу до конца.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

продукт	МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ
Модель:	FMW TILL 439 WH 704.933.53
Номинальное напряжение:	220-230 В ~ 50 Гц
Номинальная входная мощность (микроволновая энергия):	1050 Вт
Номинальная выходная мощность (микроволновая энергия):	700 Вт
Объем печи:	20 л
Диаметр роликовой подставки:	255 мм
Внешний габариты:	439,5 x 340,0 x 258,2 мм
Вес нетто:	10,39 кг

6. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПИТАНИЯ

Настольная установка

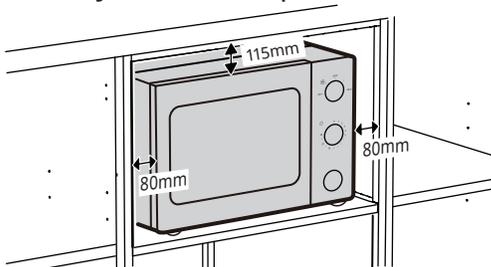
Удалите все упаковочные материалы и аксессуары. Осмотрите микроволновую печь на предмет повреждений, таких как вмятины или поломка дверцы. Не устанавливайте микроволновую печь при наличии повреждений.

Встроенная установка:

Снимите защитную пленку с поверхности шкафа для микроволновой печи. Не снимайте светло-коричневую слюдяную пластину, которая закреплена в камере печи для защиты магнетрона.

Установка

1. Выберите ровную поверхность с достаточным открытым пространством для впускных и/или выпускных отверстий.



- (1) Задняя поверхность прибора должна находиться у стены. Минимальное расстояние над печью должно составлять 11.5 см, минимальное расстояние между печью и примыкающими стенками — 8 см.
 - (2) Не снимайте ножки на нижней поверхности печи.
 - (3) Блокировка впускных и/или выпускных отверстий может привести к поломке печи.
 - (4) Разместите печь на максимальном расстоянии от радио и телевизора. Работа микроволновой печи может привести к возникновению помех для приема радио- и телесигналов.
2. Вставьте вилку микроволновой печи в стандартную бытовую розетку. Проверьте, чтобы напряжение и частота соответствовали указанным на табличке значениям.

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте печь над плитой или другим образующим тепло прибором. Установка печи вблизи источника тепла или над ним может привести к повреждению прибора и аннулированию гарантии.



Поверхность, с которой возможен контакт, может нагреваться во время работы.

7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Согласно директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), такие устройства должны собираться отдельно и утилизироваться. Если в будущем вам потребуется утилизировать данный прибор, НЕ выбрасывайте его вместе с другими бытовыми отходами. Сдайте данное

устройство в ближайший специализированный пункт по приему электрического и электронного оборудования.

8. ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ IKEA

Срок действия гарантии IKEA?

Настоящая гарантия действительна в течение двух (2) лет с момента покупки вашего прибора в IKEA. Пожалуйста, сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки. Проведение сервисных работ по гарантии не влечет за собой продление гарантийного срока оборудования.

Кем выполняется техобслуживание?

Свяжитесь с сотрудниками ближайшего магазина IKEA.

Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине IKEA. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?». В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы, при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов. Замененные запчасти переходят в собственность компании IKEA.

Что IKEA делает, чтобы устранить неисправность?

Сотрудники компании IKEA осмотрят изделие и решат по своему усмотрению, распространяется ли на него гарантия. Если изделие будет признано подлежащим гарантийному обслуживанию, сотрудники компании IKEA по своему усмотрению отремонтируют его или заменят таким же или аналогичным прибором.

Что не покрывает данная гарантия?

- Естественный износ.
- Умышленные повреждения; повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды.
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки.
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или

- веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса, эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак.
- Ремонт, выполненный неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а так же с использованием неоригинальных запасных частей.
- Ремонт вследствие неправильной установки.
- Повреждения, возникшие при небытовом использовании товара.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно отвезит товар домой или по другому адресу, IKEA не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не менее, если услуга доставки была заказана покупателем в IKEA, все повреждения, возникшие при перевозке товара, несет IKEA.
- При покупке бытовой техники в IKEA услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные IKEA обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменяющего неисправный.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия, предоставляемая IKEA, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, устанавливаемые законодательством конкретной страны.

Зона действия

Если изделие было куплено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условия, действующих во второй стране. Обязательства по сервису в рамках гарантии выполняются только в случае, если изделие было установлено с соблюдением следующих требований:

- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- правил техники безопасности, приведенных в инструкциях по сборке и в руководстве пользователя.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ изделий IKEA

Пожалуйста, обращайтесь к сотрудникам IKEA по следующим вопросам:

- подача заявки на выполнение гарантийного ремонта;
- разъяснения функций техники, купленной в магазине IKEA.

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить инструкции по сборке и/или руководство пользователя перед обращением в сервисный центр.

Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь



При обращении за помощью по телефону специалисты послепродажного сервисного центра IKEA помогут найти и устранить основные неисправности вашего изделия. Ознакомьтесь с каталогом IKEA или посетите веб-сайт www.ikea.com, чтобы узнать номер телефона местного магазина и его часы работы.

Для того чтобы ускорить ваше обслуживание, всегда сообщайте 8-значный артикульный номер изделия IKEA, указанный на заводской табличке.

ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!

Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. В чеке так же указаны название товара IKEA и его артикульный номер (8-значный код изделия).

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не касающимся послепродажного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина IKEA. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Другие уведомления

EN: For IKEA product quality issues, contact the seller:
LLC IKEA DOM, bld. 1, microregion IKEA, Khimki, Moscow region,
141400 Russia; tel.: +7 (495) 666-2929, 9, www.ikea.ru
RU: По вопросам качества товаров IKEA обращайтесь
к продавцу: ООО «ИКЕА ДОМ», Россия, 141400, Москов-
ская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», корп. 1;
тел.: +7 (495) 666-2929, 9, www.ikea.ru



Сведения о производителе и импортере

- Изготовитель: ИКЕА оф Свиден АБ, а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция.
- EN: The importer and the entity authorized by the manufacturer: LLC "IKEA TORG", bld. 1, microregion IKEA, Khimki, Moscow region, 141400 Russia, tel.: +7(495) 737-5301, fax: +7(495) 737-5324
RU: Импортер и уполномоченное изготовителем лицо: ООО "ИКЕА ТОРГ", Россия, 141400, Московская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», корп. 1; тел.: +7 (495) 737-5301, факс: +7 (495) 737-5324.

Информация об обработке претензий

Ритейлер и организация, уполномоченная изготовителем для получения и обработки претензий потребителей в отношении продукции ненадлежащего качества в России: ООО "ИКЕА ДОМ", микрорайон Икеа, ул. 1, 141400, Химки, Московская область; тел.: 8-495-666-2929, www.ikea.ru

Срок службы

Минимальный срок службы данного изделия составляет 10 лет. Что делать с изделием по окончании срока службы: После выработки номинального эксплуатационного ресурса изделие еще можно использовать, если вы будете соблюдать требования техники безопасности и инструкции, приведенные в руководстве пользователя. Когда вы решите прекратить использование изделия, обратитесь в местный пункт переработки для утилизации прибора в соответствии с нормативными правилами.

Страна производства

Сделано в Китае

Хранение и транспортировка

Хранить в сухом помещении.
Перевозите изделие в оригинальной упаковке.

Серийный номер

Месяц и год изготовления данного прибора отражены в серийном номере, где первая и вторая цифры номера обозначают год изготовления, а третья и четвертая цифры номер недели. Например, серийный номер 202300001 означает, что прибор изготовлен на 23-й неделе 2020 года.

1. SAFETY INFORMATION	21
2. PRODUCT DESCRIPTION	26
3. CONTROL PANEL	27
4. TROUBLE SHOOTING	28
5. SPECIFICATIONS	28
6. INSTALLATION AND CONNECTION	29
7. ENVIRONMENTAL CONCERNS	29
8. IKEA GUARANTEE	30
Other Notices	32

ENGLISH

Read these instructions carefully before using your microwave oven, and keep it carefully.

If you follow the instructions, your oven will provide you with many years of good service.

**SAVE THESE
INSTRUCTIONS
CAREFULLY**

1. SAFETY INFORMATION



PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

- a) Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
- c) **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. Read and follow the specific: **“PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY”**.
2. This device can be used by children of at least 8 years old and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience or knowledge, if they are properly supervised or if they were given instructions relating to the safe use of the device and if the risks involved have been understood. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

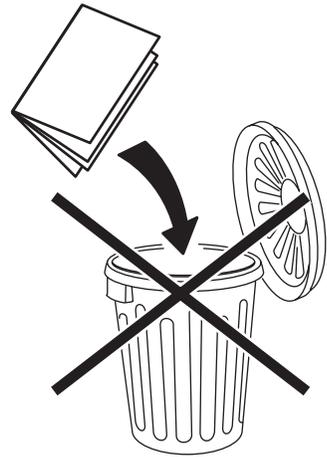
ENGLISH

4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
6. Heating beverages by microwaves can cause a sudden, delayed burst of boiling liquid.
7. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
8. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
9. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
10. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
11. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
12. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
13. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
14. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
15. The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.
16. The microwave oven must be operated with any cabinet door open.
17. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

ENGLISH

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - farm houses;
 - bed and breakfast type environments.
18. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
19. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.
20. The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
21. The appliance is intended to be used freestanding or in a cabinet.
22. The rear surface of appliances shall be placed against a wall.
23. This appliance is for household and indoor use only. Don't use it outdoors!
24. To protect against electric shock, do not immerse main parts of the product, cord or plug in water or other liquids.
25. **WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



ENGLISH

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS GROUNDING INSTALLATION

DANGER

Electric Shock Hazard

Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.

WARNING

Electric Shock Hazard

Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. If a long cord set or extension cord is used:
 - a) The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - b) The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
 - c) The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.
3. The door frame and seal and

neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.

4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
5. *Cleaning Tip* ★ For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

UTENSILS

CAUTION

Personal Injury Hazard

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on "**MATERIALS YOU CAN USE IN MICROWAVE OVEN OR TO BE AVOIDED IN MICROWAVE OVEN.**"

There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
4. Do not exceed 1 minute cooking time.

ENGLISH

MATERIALS YOU CAN USE IN MICROWAVE OVEN

Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

MATERIALS TO BE AVOIDED IN MICROWAVE OVEN

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

2. PRODUCT DESCRIPTION

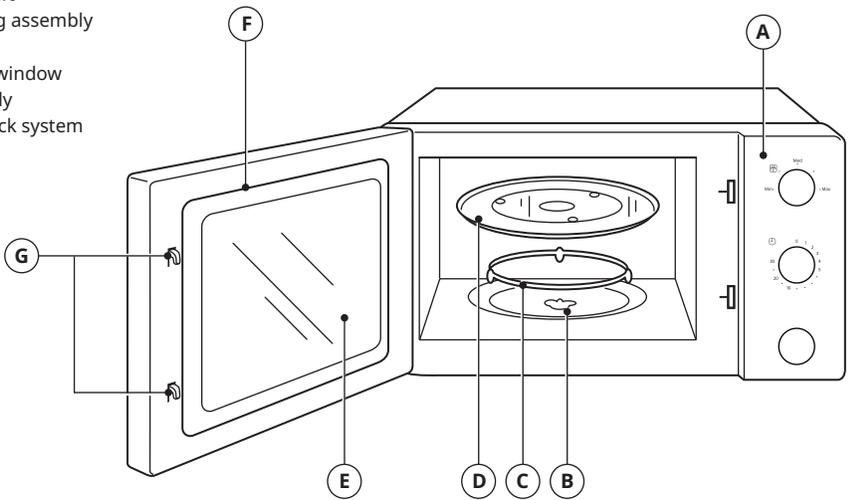
SETTING UP YOUR OVEN

Name of Oven Parts and Accessories

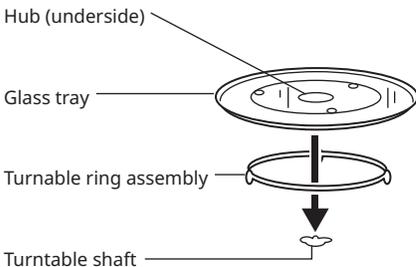
Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity. Your oven comes with the following accessories:

Glass tray	1x
Turntable ring assembly	1x
Instruction Manual	1x

- A. Control panel
- B. Turntable shaft
- C. Turntable ring assembly
- D. Glass tray
- E. Observation window
- F. Door assembly
- G. Safety interlock system



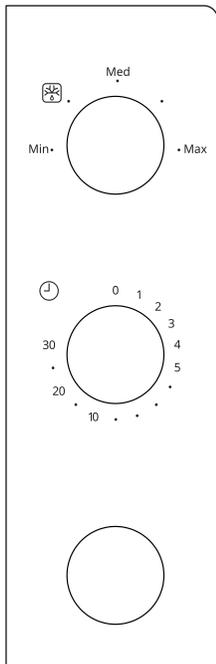
Turntable Installation



- a) Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- b) Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
- c) All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
- d) If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

3. CONTROL PANEL

Control Panel and Features Operation Instructions



1. To set cooking power by turning the power knob to desired level.
2. To set the time of cooking by turning the timer knob to desired time per your food cooking guide.
3. The microwave oven will automatically start cooking after power level and time are set.
4. After the cooking time is up, the unit will “Dong” to stop.
5. If the unit is not in use, always set time to “0”.

Function/Power	Watts	Application
Min	115 W	Soften ice cream
	230 W	Soup stew, soften butter or defrost
Med	390 W	Stew, fish
.	540 W	Rice, fish, chicken, ground meat
Max	700 W	Reheat, milk, boil water, vegetables, beverage

Notice:

When removing food from the oven, please ensure that the oven power is switched off by turning the timer switch to 0 (zero).

Failure to do so, and operating the microwave oven without food in it, can result in overheating and damage to the magnetron.

4. TROUBLE SHOOTING

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents.	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents, but some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	<i>It is forbidden to run the unit without any food inside.</i> <i>It is very dangerous.</i>

Trouble	Possible cause	Remedy
Oven can not be started.	(1) Power cord not plugged tightly.	Unplug. Then unplug again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset curcuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat	(4) Door not closed well.	Close door well.

5. SPECIFICATIONS

Product Type	Microwave Oven
Model:	FMW TILL 439 WH 704.933.53
Rated Voltage:	220-230V~ 50Hz
Rated Input Power(Microwave):	1050W
Rated Output Power(Microwave):	700 W
Oven Capacity:	20 L
Turntable Diameter:	255 mm
External Dimensions:	439.5x340.0x258.2mm
Net Weight:	10.39 kg

6. INSTALLATION AND CONNECTION

Countertop Installation

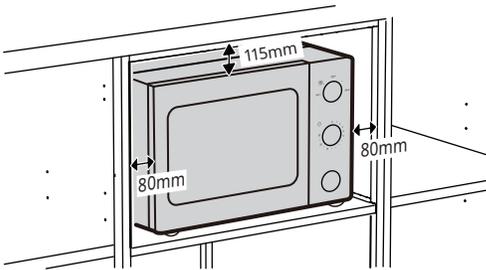
Remove all packing material and accessories. Examine the oven for any damage such as dents or broken door. Do not install if oven is damaged.

Cabinet: Remove any protective film found on the microwave oven cabinet surface.

Do not remove the light brown Mica cover that is attached to the oven cavity to protect the magnetron.

Installation

1. Select a level surface that provide enough open space for the intake and/or outlet vents.



- (1) The rear surface of appliance shall be placed against a wall. Leave a minimum clearance of 11.5 cm above the oven, a minimum clearance of 8 cm is required between the oven and any adjacent walls.
- (2) Do not remove the legs from the bottom of the oven.

- (3) Blocking the intake and/or outlet openings can damage the oven.
- (4) Place the oven as far away from radios and TV as possible. Operation of microwave oven may cause interference to your radio or TV reception.

2. Plug your oven into a standard household outlet. Be sure the voltage and the frequency is the same as the voltage and the frequency on the rating label.

WARNING: Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed near or over a heat source, the oven could be damaged and the warranty would be void.



The accessible surface may be hot during operation.

7. ENVIRONMENTAL CONCERNS



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.

8. IKEA GUARANTEE

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for two (2) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Who will execute the service?

Contact nearest IKEA store.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible colour differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers,

screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.

- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA to:

- make a service request under this guarantee.
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

ENGLISH

How to reach us if you need our service



The IKEA after sales customer service centre will assist you on the phone with basic trouble shooting for your appliance at the time of service call request. Please see the IKEA catalogue or visit www.ikea.com to find your local store phone number and opening time.

In order to provide you a quicker service, please also always refer to the IKEA article number (8 digit code) placed on the rating plate of your appliance.

SAVE THE SALES RECEIPT!

It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Other Notices

EN: For IKEA product quality issues, contact the seller:
LLC IKEA DOM, bld. 1, microraion IKEA, Khimki, Moscow region,
141400 Russia; tel.: +7 (495) 666-2929, 9, www.ikea.ru
RU: По вопрос ам качества товаров ИКЕА обращайтесь к прод
авцу: ООО "ИКЕА ДОМ", Россия, 141400, Моско всякая
область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», к орп. 1;
тел.: +7 (495) 666-2929, 9, www.ikea.ru



Information of manufacturer and importer

- The manufacturer: IKEA of Sweden AB, Box 702, 34381 Älmhult, Sweden.
- EN: The importer and the entity authorized by the manufacturer: LLC "IKEA TORG", bld. 1, microraion IKEA, Khimki, Moscow region, 141400 Russia, tel.: +7(495) 737-5301, fax: +7(495) 737-5324
RU: Импортёр и уполномоч енное изготовителем лицо: ООО "ИКЕА ТО РГ", Россия, 141400, Московская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», корп. 1; тел.: +7 (495) 737-5301, факс: +7 (495) 737-5324.

Information of claim receiver

The retailer and the entity authorized by the manufacturer to receive and discharge in Russia consumers' claims concerning the products of inadequate quality: ООО Ikea Dom, Microrayon Ikea, Str. 1, 141400, Khimki, Moskovskaya oblast; tel.: 8-495-666-2929, www.ikea.ru

Service life time

The service life of this pro duct is set at least 10 years.
What to do with the product after service life: After end service life, your product can still be used if you follow the safety information and other instructions in the user manual.
When you decide to stop using the product, please contact your local recycling facility to legally destroy the appliance.

Country of production

Made in China

Storage and transport

Store in a dry place indoors.
Transport the product in it' 's original packaging

Serial number

The month and year of manufacture of this product are indicated in the serial number, where the first and second digits of the number indicate the year of manufacture, and the third and fourth digits indicate the week number. For example, serial number 202300001 means that the product is made at the twenty-third week of the year 2020.

